

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
27 September 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать третья сессия

Пункт 2 повестки дня

**Ежегодный доклад Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций
по правам человека и доклады
Управления Верховного комиссара
и Генерального секретаря**

Австралия*, **Албания**, **Бельгия**, **Германия**, **Ирландия***, **Исландия***,
Испания*, **Италия***, **Канада***, **Кипр***, **Литва***, **Лихтенштейн***,
Люксембург*, **Нидерланды**, **Норвегия***, **Румыния***, **Сальвадор**,
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии,
Соединенные Штаты Америки*, **Франция**, **Хорватия***, **Чехия***,
Швейцария, **Эстония***: проект резолюции

**33/... Техническая помощь и создание потенциала в целях
улучшения положения в области прав человека
в Судане**

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и другие соответствующие международные документы по правам человека,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

принимая к сведению коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза по вопросу о положении в Дарфуре от 13 июня 2016 года, в котором содержится настоятельный призыв к правительству Судана приложить все усилия для ареста и привлечения к судебной ответственности всех лиц, виновных в совершении преступных действий и нападений на персонал и имущество

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

GE.16-16645 (R) 280916 280916



* 1 6 1 6 6 4 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Смешанной операции Африканского союза – Организации Объединенных Наций в Дарфуре и гуманитарные организации и их сотрудников, и ссылаясь на заявление Председателя Комиссии Африканского союза от 9 августа 2016 года, в котором сторонам настоятельно рекомендуется обеспечить быстрый прогресс в переговорах с целью достижения прочного и устойчивого мира,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека,

подтверждая важность мира, безопасности и политической стабильности для реализации всех гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав,

приветствуя заявленное обязательство правительства Судана защищать и поощрять права человека в стране,

приветствуя также действующую до 2018 года национальную стратегию искоренения в течение жизни одного поколения практики калечащих операций на женских половых органах и настоятельно призывая к ее полному осуществлению,

принимая к сведению события в Судане и усилия правительства Судана в деле поощрения и защиты прав человека,

приветствуя сотрудничество правительства Судана в ходе состоявшегося в апреле 2016 года визита Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане и состоявшегося в ноябре 2015 года визита Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека,

приветствуя также принятие правительством Судана в марте 2016 года плана действий, подписанного правительством и Организацией Объединенных Наций, в целях предупреждения незаконной вербовки и использования детей силами безопасности правительства Судана путем укрепления механизмов по защите детей и настоятельно призывая к его полному осуществлению,

поощряя усилия правительства Судана по осуществлению принятых им рекомендаций в рамках процесса универсального периодического обзора, призывая к свободе передвижения и выражая серьезную обеспокоенность в связи с тем, что правительство ограничивает поездки лиц, желающих участвовать в предсессионном совещании в марте 2016 года, касающемся универсального периодического обзора по Судану,

подчеркивая необходимость обеспечения гуманитарного доступа к внутренне перемещенным лицам и оказания им помощи,

1. *приветствует* работу Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане;

2. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта, представленный Совету по правам человека на его тридцать третьей сессии¹, и комментарии правительства Судана по этому докладу;

3. *отмечает* сотрудничество правительства Судана с Независимым экспертом в осуществлении его мандата и выраженную правительством готовность продолжать данное сотрудничество;

¹ A/HRC/33/65.

4. *приветствует* процесс проведения в Судане всеобъемлющего национального диалога с целью достижения устойчивого мира и призывает все суданские заинтересованные стороны обеспечить создание обстановки, способствующей налаживанию инклюзивного, транспарентного и заслуживающего доверия диалога;

5. *приветствует* заявления правительства Судана о прекращении боевых действий в двух районах и прекращение военных операций в Дарфуре в июне 2016 года и призывает все стороны создать благоприятную атмосферу для постоянного прекращения огня и подписать соответствующее соглашение в целях достижения прочного мира, который соблюдался бы всеми сторонами и способствовал долгосрочному улучшению положения в области прав человека;

6. *отмечает* замечание независимого эксперта о том, что, несмотря на определенный прогресс, соответствующим сторонам еще предстоит выполнить многие из рекомендаций, содержащихся в его докладе Совету по правам человека на его тридцатой сессии, в том числе следующие: правительству Судана следует продолжать активизировать свои усилия по борьбе с безнаказанностью, предотвращать вмешательство правительства в деятельность гражданского общества, предоставить Национальной комиссии по правам человека дополнительные финансовые ресурсы, необходимые для выполнения ее мандата, продолжать свои усилия в рамках национального диалога для достижения инклюзивного транспарентного процесса и работать со всеми партнерами в целях содействия оказанию гуманитарной помощи; международному сообществу следует активизировать свое техническое сотрудничество с правительством и оказание ему помощи, прилагать усилия для поддержки национального диалога, продолжать тесно сотрудничать с заинтересованными представителями гражданского общества и предоставлять гуманитарную помощь внутренне перемещенным лицам; а оппозиционным вооруженным движениям в Судане следует принять конкретные меры по выполнению рекомендаций предыдущих мандатариев, в частности в том, что касается соблюдения прав человека и международного гуманитарного права;

7. *отмечает* взятое на себя правительством Судана обязательство по укреплению образования в области прав человека и дальнейшему отражению правозащитных принципов в системе образования и призывает правительство активизировать свои усилия по всестороннему осуществлению Национального плана по защите и поощрению прав человека на 2013–2023 годы;

8. *отмечает также* предпринимаемые правительством Судана постоянные усилия по борьбе с торговлей людьми и созданию национальной комиссии по борьбе с торговлей людьми;

9. *с удовлетворением отмечает* принятие Суданом сотен тысяч беженцев из соседних стран и стран региона;

10. *призывает* правительство Судана и далее поощрять и защищать право на свободу религии и убеждений и в этой связи соблюдать свои конституционные и международные обязательства;

11. *подчеркивает*, что проведение независимых транспарентных расследований предполагаемых случаев ущемления и нарушений прав человека всеми сторонами и привлечение виновных к ответственности должно быть главным приоритетом правительства Судана;

12. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу сообщений о закрытии некоторых неправительственных организаций и об ограничениях деятельности средств массовой информации, предварительной и последующей цензуре, изъятии газетных тиражей, запретах на профессию для некоторых журналистов и о нарушениях права на свободу выражения мнений, свободу ассоциации и свободу мирных собраний, в том числе правозащитников, журналистов, представителей политической оппозиции, студентов и других представителей гражданского общества;

13. *выражает также серьезную обеспокоенность* в связи с сообщениями о случаях произвольного ареста и содержания под стражей, в том числе правозащитников, журналистов, представителей политической оппозиции, студентов и других представителей гражданского общества;

14. *осуждает* совершаемые любой из сторон нарушения или ущемление прав человека и нарушения международного гуманитарного права в штатах Дарфур, Южный Кордофан и Голубой Нил, о которых поступает информация, в том числе связанные с убийством гражданских лиц и работников по оказанию гуманитарной помощи, воспрепятствованием предоставлению гуманитарной помощи, неизбирательными бомбардировками гражданского населения и гуманитарных объектов, сексуальным и гендерным насилием и сожжением деревень, и настоятельно призывает все стороны поддержать мир и подписать соглашение о постоянном прекращении огня;

15. *настоятельно призывает* правительство Судана провести расследование утверждений о нарушениях прав человека в лагерях для внутренне перемещенных лиц с целью прекращения таких нарушений;

16. *призывает* все стороны облегчить гуманитарный доступ к населению, нуждающемуся в помощи, и призывает правительство Судана активизировать усилия по удовлетворению гуманитарных потребностей в затронутых конфликтом районах;

17. *призывает* правительство Судана ратифицировать международные договоры по правам человека, как это было поддержано правительством в процессе универсального периодического обзора;

18. *поддерживает* приверженность правительства Судана осуществлению инициатив по всеобъемлющей реформе национального законодательства с целью обеспечения полного соблюдения государством своих конституционных и международных обязательств в области прав человека, таких как пересмотр Закона о печати, Закона о защите общин на уровне штата и Закона о национальной безопасности; принимает к сведению поправки к положениям Закона об уголовном правосудии (1991 год), в том числе к тем, в которых дается новое определение преступления изнасилования, отделяемого от прелюбодеяния, и вводится такое преступление, как сексуальное домогательство; и принимает к сведению промульгацию и осуществление Закона о борьбе с торговлей людьми и их незаконным ввозом, Закона о борьбе с коррупцией и Закона о правах инвалидов;

19. *настоятельно призывает* государства-члены, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны оказывать поддержку национальным усилиям правительства Судана в соответствии с настоящей резолюцией с целью дальнейшего улучшения положения в области прав человека в стране путем удовлетворения запросов правительства об оказании технической помощи;

20. *просит* Управление Верховного комиссара, принимая во внимание рекомендации Независимого эксперта, предоставлять – в ответ на просьбу правительства Судана об оказании поддержки – техническую помощь и содействие в создании потенциала в вопросах улучшения положения в области прав человека в стране с целью оказания стране поддержки в выполнении ею своих правозащитных обязательств, включая, в частности, содействие проведению в стране правовых реформ, описанных в пункте 18 выше, с тем чтобы помочь привести эти законы в соответствие с международными обязательствами Судана;

21. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу положения в области прав человека и безопасности в затронутых конфликтом районах, особенно в регионе Дарфура и в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, и по поводу крайне негативного воздействия всего этого на мирное население, в частности на женщин и детей, и призывает правительство Судана продолжать свое сотрудничество в целях содействия осуществлению поездок Независимого эксперта в зоны конфликта в рамках выполнения его мандата;

22. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по положению в области прав человека в Судане в рамках пункта 2 повестки дня с целью продолжения взаимодействия мандатария с правительством Судана для оценки и проверки положения в области прав человека и информирования о своих выводах с целью выработки рекомендаций по вопросам технической помощи и создания потенциала для решения проблем, связанных с правами человека, в стране, учитывая при этом всю совокупность информации, включая информацию, представляемую правительством, а также мнения гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон, которые могут оказывать помощь мандатария в осуществлении его мандата;

23. *просит* Независимого эксперта представить доклад на рассмотрение Совета по правам человека на его тридцать шестой сессии;

24. *призывает* правительство Судана в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом и предоставлять ему реальный доступ для посещения всех районов страны, а также проведения встреч со всеми соответствующими субъектами;

25. *просит* Управление Верховного комиссара оказывать Независимому эксперту всю необходимую поддержку в виде финансовых и кадровых ресурсов для осуществления его мандата;

26. *призывает* правительство Судана и далее сотрудничать с Управлением Верховного комиссара в осуществлении настоящей резолюции;

27. *постановляет* рассмотреть данный вопрос в рамках пункта 2 повестки дня.